



1731

25.04.2011

İstanbul : Karayipler Bölgesindeki
Sayı : MARPOL Ek V Uygulamaları Hk.
Our Reference :

Sirküler No: 256 / 2011

Konu :
Subject :

İlgi: 25 Mart 2011 tarihli BIMCO Weekly Updates'den alınan haber ile ilgili Bilgi Notu

İlgi yazıda, IMO'nun alt komitelerinde olan MEPC'nin 60. dönem toplantısında özel alanlar ile ilgili alınan karar gereği; MARPOL 73/78 Ek V hükümleri uyarınca, (Gemilerden kaynaklanan çöplerden kirlenmenin önlenmesi kuralları) Karayipler(Wider Caribbean) Bölgesinde, 01 Mayıs 2011'dan itibaren özel alan içindeki çöp boşaltım hükümlerinin uygulanacağı, aksi durumda çöp boşaltımının yasaklanacağı ve özel boşaltım kriterlerinin uygulamaya konacağı bildirilmektedir.

Meksika Körfezi ve Karayip Denizini kapsayan bu bölgede; tüm gemilerin çöplerini, kıyı alım tesislerine vermelerinin gerektiği, eğer kıyı tesisi çöpleri alamıyor ise elden çıkarılınca kadar MARPOL V'in gereklerinin sağlanması için, Karayipler (Wider Caribbean) Bölgesi dışına kadar gemide tutulacağı belirtilmektedir.

MARPOL Ek V'e taraf ülkelerin özel alandaki çöp boşaltım işlemi ancak aşağıdaki uygulamalarla mümkün olabilecektir;

a. Aşağıda belirtilen maddelerin denize boşaltılması yasaklanmıştır,

- i. Tüm plastikler, sentetik halatlar, sentetik balık ağıları, plastik çöp torbaları ve bunların yakılması sonucu ağır metal artıkları ya da toksik maddeler içerecek çöp yok etme makinesinden çıkan küller,
- ii. Diğer tüm çöpler, kâğıt ürünleri, paçavralar, cam, metal, şişeler, tabaklar, istifleme kalasları, paçavralar ve ambalajlı malzemeler,

b. Yemek artıkları, en yakın karadan en az 12 deniz mili açıktaki denize atılabilecektir,

c. Karayip'ler(Wider Caribbean) Bölgesinde, yemek artıklarının, öğütücüden geçtikten sonra, 25 milimetreden daha büyük olmayan parçacıklar halinde, en yakın karadan en az 3 deniz mili sonra denize boşaltımının mümkün olabileceği bildirilmektedir. Bilginize arz ederiz.

Temas noktası: marine@bimco.org

Saygılarımızla,

Murat TUNÇER
Genel Sekreter

EKLER:

Ek-A: İlgi yazı(1 syf)

DAĞITIM**Gereği:**

- Tüm Üyelerimiz (WEB)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- TÜRK LİM
- GİSBİR
- Koster Armatörleri Derneği
- Gemi Yakıt İkmalcileri Derneği
- Türk Uzak Yol Gemi Kaptanları Derneği
- CERBA Denizcilik A.Ş.

Bilgi:

- Y/K Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Meslek Komite Bşk.
- İMEAK DTO Çevre Komisyonu
- İMEAK DTO Şubeleri



Meclis Mebusan Caddesi No: 22
 Tel: +90 212 252 01 30 (PBX)
 www.denizticaretodasi.org
 www.chamber-of-shipping.org.tr

34427 Fındıklı - İSTANBUL / TÜRKİYE
 Fax: 293 79 35 - 293 41 67
 e-mail : dto@denizticaretodasi.org
 e-mail : dto@chamber-of-shipping.org.tr



SRK 275-207 : 22.4.11

DN=20/1=214=26.4.11

Sirküler 14/11

7 A Haziran 2011

New MARPOL Annex V Special Area enters into force

The 60th session of the IMO's Marine Environmental Protection Committee (MEPC), held in March 2010, agreed that adequate reception facilities for garbage are available in the Wider Caribbean area under the MARPOL Annex V provisions, meaning that the garbage discharge provisions for special areas can be implemented. It was decided that the garbage discharge provisions for special areas under MARPOL Annex V for the Wider Caribbean shall become effective on 1 May 2011.

The Wider Caribbean is defined by MARPOL Annex V as the Gulf of Mexico and Caribbean Sea proper including the bays and seas therein and that portion of the Atlantic Ocean within the boundary constituted by the 30° N parallel from Florida eastward to 77°30' W meridian, thence a rhumb line to the intersection of 20° N parallel and 59° W meridian, thence a rhumb line to the intersection of 7°20' N parallel and 50° W meridian, thence a rhumb line drawn south-westerly to the eastern boundary of French Guiana.

MARPOL Annex V states that within a special area garbage may only be disposed of as follows:

"(a). disposal into the sea of the following is prohibited:

(i). all plastics, including but not limited to synthetic ropes, synthetic fishing nets, plastic garbage bags and incinerator ashes from plastic products which may contain toxic or heavy metal residues; and

(ii). all other garbage, including paper products, rags, glass, metal, bottles, crockery, dunnage, lining and packing materials;

(b). except as provided in subparagraph (c) disposal into the sea of food wastes shall be made as far as practicable from land, but in any case not less than 12 nautical miles from the nearest land;

(c). disposal into the Wider Caribbean Region of food wastes which have been passed through a comminuter or grinder shall be made as far as practicable from land, but in any case not less than 3 nautical miles from the nearest land. Comminuted or ground food wastes shall be capable of passing through a screen with openings no greater than 25 millimetres."

Contact marine@bimco.org

Date: 25.03.11